

**ALDURO Elektro-Heizlüfter 2 kW
Chauffage électrique céramique**

Art. Nr. 2144686 | Art. N° 2144686



Technische Änderungen, die dem Fortschritt oder der Sicherheit dienen sind jederzeit vorbehalten.
Sous réserve de modifications servant au progrès technique et à la sécurité.



2025.06

CE-Konformitätserklärung / Déclaration de Conformité CE

Allchemet AG, 6020 Emmenbrücke

CE - KONFORMITÄTSEKLAERUNG für Déclaration de Conformité CE pour

Produkt / Produit
Heizlüfter / Chauffage électrique

gemäss / selon

Maschinenrichtlinie / Directive Machines
2006/42/EG

Elektromagnetische Verträglichkeit / Compatibilité électromagnétique
2014/30/EU

Niederspannungsrichtlinie / Directive basse tension
2014/35/EU

Norm(en)
EN 60335-1:2012
+A11:14+A13:17+A1:19+A2:19+A14:19+A15:21+A16:23
EN 60335-2-30:2009+A11:12+A1:20+A12:20+A2:22+A13:22
EN 62233:2008
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2019+A1:21
EN 61000-3-3:2013+A1:19+A2:21

Allchemet AG erklärt hiermit, dass die folgende(n) Maschine(n):
Allchemet AG déclare que la machine sous-mentionnées:
ALDURO Elektro-Heizlüfter 2 kW (2144686)

Marke / Marque
ALDURO

sofern diese gemäss der beigelegten Bedienungsanleitung gebraucht und gewartet wird/werden, den Vorschriften betreffend Sicherheit und Gesundheit von Personen, gemäss den oben aufgeführten Richtlinien der EG entspricht/entsprechen.

est, sous condition qu'elle soit utilisée et maintenue selon les instructions du manuel d'instruction joint, conforme aux prescriptions sur la santé et la sécurité des personnes, selon les directives sur la sécurité des machines mentionnées ci-dessus.

02. Juni 2025
Allchemet AG, 6020 Emmenbrücke

Oliver Stucki
Leiter Einkauf / Directeur de l'achat

René Amstad
Produktmanager / Gestion des Produits

Oliver Stucki

BITTE ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN: Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen. Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort zur späteren Verwendung auf. Lassen Sie niemanden den Heizstrahler montieren, entzünden, einstellen oder bedienen, der diese Anleitung nicht gelesen hat. Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder den gelegentlichen Gebrauch geeignet

Modell: IFH01-20H-23

1.1 Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden

oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht ohne Aufsicht durch Kinder durchgeführt werden.

1.2 WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf der Heizkörper nicht abgedeckt werden.

1.3 Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

1.4 Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, sofern es sich in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition befindet und sie bezüglich der sicheren Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, bedienen, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

1.5 VORSICHT – VORSICHT – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn sich Kinder und schutzbedürftige Personen in der Nähe befinden.

2. Einleitung

2.1 Je nach Art des Netzkabels darf dieser Heizlüfter nur im Haushalt, in Lagerhallen und Werkstätten, auf Baustellen oder in Gewächshäusern verwendet werden. Das Gerät ist mit einem Thermostat und einer selbstzurückstellenden thermischen Abschaltung ausgestattet, um die Heizelemente zu steuern. Der Thermostat misst die Lufttemperatur und reguliert die Umgebungstemperatur. Der Lüftermotor wird vom Thermostat gesteuert und stoppt, wenn der Thermostat das Heizelement abschaltet. Die selbstzurückstellende thermische Abschaltung schaltet das Heizgerät bei Überhitzung ab, um die Sicherheit zu gewährleisten. Wenn der Umkippschutz das Heizelement abschaltet, wird der Lüftermotor jedoch nicht vom Umkippschutz abgeschaltet.

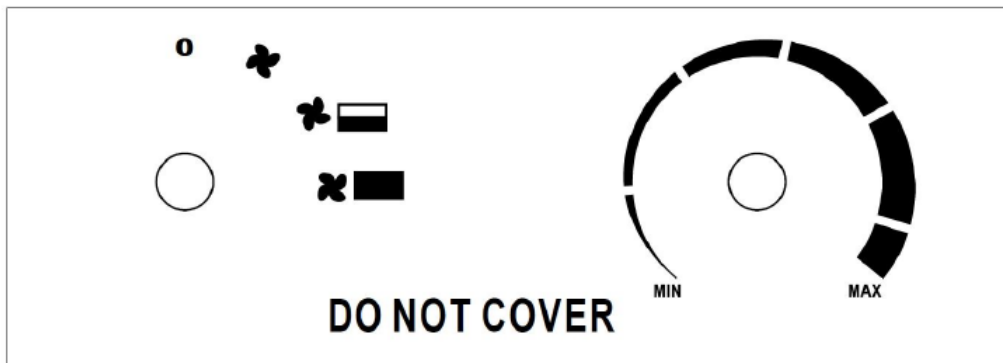
2.2 Beim ersten Gebrauch des Heizgeräts kann eine leichte Rauchentwicklung auftreten. Dies ist völlig normal und hört nach kurzer Zeit auf. Das Heizelement besteht aus Edelstahl und wurde während der Produktion mit einem Schutzöl beschichtet. Der Rauch entsteht durch das beim Erhitzen verdampfende Restöl.

3. Technische Daten

Modell	IFH01-20H-23
Schutzart	IP24
Spannung	220-240V
Leistungsaufnahme	2000W
Stromaufnahme	8.3-9.1A
Erforderliche Sicherung	10A
Leistungsstufen	20/1000/2000W
Selbstzurückstellender Thermostat	60°C
Gerätemasse (mm)	191*169*287
Gewicht	2.9 kg

- 3.1 Gehäuse aus Stahlblech, beschichtet mit hitzebeständigem Pulverlack.
- 3.2 Wird komplett mit Kabel und Stecker geliefert.

4. Beschreibung des Bedienfelds



- 4.1 Linker Drehknopf: Wahlschalter mit Heizstufeneinstellung
- 4.2 Heizstufeneinstellung Rechter Drehknopf: Thermostatregler

5. Besondere Sicherheitsvorschriften

5.1 Vor der Inbetriebnahme prüfen Sie bitte die Kennzeichnung am Netzkabel. Je nach Typ des Netzkabels darf dieses Gerät unter verschiedenen Umgebungsbedingungen verwendet werden.

Typ	Verwendung möglich in	Nicht verwenden in
H05RN-F	Haushalt, Lagerhallen und Werkstätten oder Gewächshäuser	Baustellen
H05RR-F	Haushalt, Lagerhallen und Werkstätten	Baustellen oder Gewächshäuser

5.2 Beim Gebrauch von elektrischen Geräten sind stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, einschließlich der folgenden:

- 5.2.1 Der Heizlüfter ist nicht für den Einsatz im Freien bei feuchtem Wetter, in Badezimmern oder in anderen nassen oder feuchten Umgebungen geeignet.
- 5.2.2 Bitte beachten Sie, dass der Heizlüfter sehr heiß werden kann und daher in sicherem Abstand zu brennbaren Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen und ähnlichem aufgestellt werden muss.
- 5.2.3 Der Heizlüfter darf nicht abgedeckt werden.
- 5.2.4 Der Heizlüfter darf nicht direkt unterhalb einer Wandsteckdose positioniert werden.
- 5.2.5 Der Heizlüfter darf nicht über eine Zeitschaltuhr oder andere Geräte betrieben werden, die das Gerät automatisch ein- oder ausschalten können.
- 5.2.6 Der Heizlüfter darf nicht in Räumen verwendet werden, in denen brennbare Flüssigkeiten oder Gase verwendet oder gelagert werden.
- 5.2.7 Wird ein Verlängerungskabel verwendet, muss es so kurz wie möglich sein und stets vollständig ausgerollt werden.
- 5.2.8 An dieselbe Steckdose wie der Heizlüfter dürfen keine weiteren Geräte angeschlossen werden.
- 5.2.9 Verwenden Sie diesen Heizlüfter nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- 5.2.10 Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- 5.2.11 Achten Sie darauf, dass der Heizlüfter stets unter Aufsicht steht, und halten Sie Kinder und Tiere fern.
- 5.2.12 Stellen Sie das Gerät nicht auf bewegliche Fahrzeuge oder an Orte, an denen es leicht umkippen kann.
- 5.2.13 Wenn das Gerät über längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie den Heizlüfter nicht unbeaufsichtigt in Betrieb. Ziehen Sie den Stecker stets gerade heraus, niemals am Kabel.
- 5.2.14 Halten Sie den Heizlüfter fern von Vorhängen oder Stellen, an denen die Luftzufuhr leicht blockiert werden kann.

5.2.15 Der Netzanschluss ist wasserdicht, wenn er nicht verwendet wird. Um möglichen Stromschlägen oder Leckströmen vorzubeugen, darf das Gerät niemals mit nassen Händen benutzt oder betrieben werden, wenn sich Wasser am Netzkabel befindet.

5.2.16 Elektrische Geräte dürfen nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern sind über dafür vorgesehene Sammelstellen zu entsorgen. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Informationen über vorhandene Sammelsysteme zu erhalten. Werden elektrische Geräte auf Deponien oder Müllkippen entsorgt, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser gelangen und über die Nahrungskette Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden gefährden.

5.2.17 Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die Benutzung des Geräts eingewiesen.

5.2.18 Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

6. Gebrauchsanweisung

6.1 Stellen Sie den Heizlüfter aufrecht auf eine feste Fläche und in sicherem Abstand zu feuchten Umgebungen und brennbaren Gegenständen auf.

6.2 Schliessen Sie den Heizlüfter an das Stromnetz an

6.3 Drehen Sie den Thermostatregler auf MAX und lassen Sie das Gerät mit voller Leistung arbeiten.

6.4 Der Heizlüfter schaltet sich ein, sobald der Heizstufenschalter auf eine Leistungsstufe eingestellt ist.

6.5 Sobald der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, schalten sich das Heizelement und der Lüfter ab. Wenn die Temperatur wieder sinkt, nehmen Heizelement und Lüfter den Betrieb wieder auf. Der Heizlüfter startet und stoppt nun automatisch, um die Raumtemperatur konstant zu halten.

6.6 Bevor Sie das Gerät ausschalten, stellen Sie den Schalter bitte auf die Lüfterposition und lassen Sie das Gerät zwei Minuten lang abkühlen. Danach schalten Sie den Heizlüfter aus und ziehen den Netzstecker.

7. Reinigung und Wartung

7.1 Vor der Reinigung das Gerät vom Stromnetz trennen und abkühlen lassen. Das Gehäuse verschmutzt leicht, daher häufig mit einem weichen Schwamm abwischen. Stärkere Verschmutzungen mit einem in Wasser (<50 °C) und mildem Reinigungsmittel getränkten Schwamm entfernen, anschließend das Gehäuse mit einem sauberen Tuch trocknen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser ins Innere des Geräts gelangt. Spritzen Sie kein Wasser auf den Heizlüfter und verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin zur Reinigung, um das Gehäuse zu schützen.

7.2 Reinigen Sie Kabel und Stecker, trocknen Sie sie und verpacken Sie sie in einem Plastikbeutel.

7.3 Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung vollständig abkühlen. Bewahren Sie es trocken auf, decken Sie es mit einem Plastikbeutel ab, legen Sie es in einen Karton und lagern Sie es an einem trockenen, gut belüfteten Ort.

8. Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Behandlung
Der Heizkörper funktioniert nicht, obwohl er eingesteckt ist und der Schalter sowie das Thermostat eingeschaltet sind.	Der Stecker ist locker, schlechte Verbindung.	Ziehen Sie den Stecker heraus, überprüfen Sie die Verbindung von Stecker und Steckdose. Anschließend erneut anschließen.
	Keine Stromversorgung in der Steckdose.	Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose.
Das Heizelement glüht.	Die Eingangsspannung ist zu hoch oder zu niedrig.	Nutzen Sie eine Stromquelle laut Typenschild.
	Das Lufteinlassgitter ist blockiert.	Halten Sie das Heizgerät fern von Gegenständen, die den Lufteinlass verdecken könnten.
Das Gerät heizt nicht, oder nur der Ventilator funktioniert.	Der Schalter wurde nicht auf die Heizstufe gestellt.	Stellen Sie den Schalter auf die Heizstufe
	Das Thermostat hat ausgelöst.	Drehen Sie das Thermostat und achten Sie auf ein Klickgeräusch. Ist keines hörbar und das Thermostat unbeschädigt, startet das Gerät nach dem Abkühlen automatisch.
	Die selbstzurückstellende Abschaltsicherung hat ausgelöst.	Schalten Sie das Gerät aus, prüfen Sie Ein- und Auslass auf Blockaden, ziehen Sie den Stecker und warten Sie 10 Minuten, bevor Sie es erneut einschalten.
Ungewöhnliches Geräusch	Das Gerät steht nicht aufrecht.	Stellen Sie das Heizgerät auf eine ebene Fläche.

9. Informationsanforderung für elektrische ortsfeste Raumheizgeräte

Kontaktdaten		Allchemet AG Emmenweidstrasse 58, 6020 Emmenbrücke			
Modellbezeichnung: IFH01-20H-23					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Wert
Heizleistung				Art der Wärmeabgabe / Raumtemperaturregelung	
Nennwärmeleistung	P _{nom}	2.000	kW	Einstufige Wärmeabgabe, keine Raumtemperaturregelung	Nein
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	P _{min}	1.000	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein
Maximale Dauerwärmeleistung	P _{max,c}	2.000	kW	Mit mechanischem Raumthermostat	Ja
Stromverbrauch				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	
Im Aus-Zustand	P _o	0.00	W	Elektronische Raumtemperaturregelung mit Tageszeitschaltuhr	Nein
Im Bereitschaftszustand	P _{sm}	0.00	W	Elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochenzeitschaltuhr	Nein
Im Leerlauf	P _{idle}	0.00	W	Weitere Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)	
Netzwerk-Bereitschaft	P _{nsm}	0.00	W	Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	Nein
Bereitschaft mit Anzeige oder Statusinfo			No	Raumtemperaturregelung mit Fenster-Offen-Erkennung	Nein
Saisonale Raumheizungs-Energieeffizienz im Betrieb	η _{S,on}	85.0	%	Fernbedienung (Distance Control)	Nein
				Adaptive Anlaufsteuerung	Nein
				Begrenzung der Betriebsdauer	Nein
				Black-Bulb-Sensor	Nein
				Selbstlernende Funktion	Nein
				Regelgenauigkeit	Nein

10. Entsorgung**10.1 Umweltschutz**

Elektronische Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese, sofern entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Wenden Sie sich für Recyclinghinweise an Ihre örtliche Behörde oder Ihren Händler.